

**Ветеринарный сертификат/
Veterinary certificate**

1. Описание поставки / <i>Shipment description</i>	1.5 Сертификат № / <i>Certificate</i>
1.1 Название и адрес грузоотправителя / <i>Name and address of consignor</i>	 Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Российской Федерации в Арабскую Республику Египет готовые мясные изделий из мяса и субпродуктов птицы прошедшие термическую обработку <i>Veterinary certificate For heat treated and ready to eat finished meat products from poultry meat and by-products exported from the Russian Federation to the Arab Republic of Egypt</i>
1.2 Название и адрес грузополучателя / <i>Name and address of consignee</i>	
1.3 Транспорт / <i>Transport</i> : (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)/ (<i>number of the railway carriage, truck, container, flight- number, name of the ship</i>)	
1.4 Страна(ы) транзита / <i>Country (-ies) of transit</i> :	
2. Идентификация товара/ <i>Identification of products</i> 2.1 Наименование товара / <i>Name of the products</i> : 2.2 Дата выработки товара / <i>Date of production</i> : 2.3 Упаковка / <i>Type of package</i> : 2.4 Количество мест / <i>Number of packages</i> : 2.5 Вес нетто (кг)/ <i>Net weight (kg)</i> : 2.6 Маркировка/ <i>Identification marks</i> : 2.7 Условия хранения и перевозки / <i>Conditions of storage and transport</i> :	1.6 Страна происхождения товара / <i>Country of origin of goods</i> :
	1.7 Компетентное ведомство Российской Федерации/ <i>Competent authority in the Russian Federation</i> :
	1.8 Учреждение Российской Федерации, выдавшее сертификат <i>/ Certifying authority in the Russian Federation</i> :
	1.9 Пункт пересечения границы Арабской Республики Египет: / <i>Border crossing point of the Arab Republic of Egypt</i> :
3. Происхождение товара / <i>Origin of the products</i> 3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / <i>Name, approval/registration number and address of the enterprise</i> : 3.2 Административно-территориальная единица/ <i>Administrative-territorial unit</i> :	

4. Свидетельство о пригодности товара в пищу/ Certificate on suitability of the products for food purpose:**Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее/ I, undersigned State veterinarian, herewith certify the following:**

4.1. Экспортируемые из Российской Федерации готовые мясные изделия из мяса и субпродуктов птицы прошедшие термическую обработку, предназначенные в пищу человеку, произведены на мясоперерабатывающих предприятиях, одобренных ветеринарными службами Египта / Heat treated and ready to eat finished meat products from poultry meat and by-products, exported from the Russian Federation are purposed for human consumption and have been produced at meat processing plants, approved by the Egyptian veterinary authorities..

Сертификат ХАЛЯЛ / HALAL Certificate: _____

(№, Дата/ №, Date)

4.2. Мясо, мясное сырье и субпродукты, из которых произведены готовые мясные изделия, получены от клинически здоровой птицы которая была подвергнута предубойному ветеринарному осмотру, а тушки и внутренние органы от них - послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе государственной ветеринарной службой Российской Федерации, по результатам которых они были признаны пригодными для употребления в пищу людям./ Meat, raw meat material and by-products, of which ready to eat meat products are made, have been obtained from clinically healthy poultry which were subjected to ante-mortem veterinary-sanitary inspection, and carcasses, heads and offals originating from them were subjected to post-mortem veterinary sanitary expert evaluation by State Veterinary Service of the Russian Federation which approved them as suitable for human consumption.

4.3. Мясо, мясное сырье и субпродукты, из которых произведены готовые мясные изделия, получены от птицы, происходящей из хозяйств, не подлежащих ограничению по гриппу птиц и болезни Ньюкасла и в 10-и км зоне от которых в течении последних 30 дней, предшествующих убою, не зарегистрировано вспышек таких болезней/ Meat, raw meat material and by-products, of which ready to eat meat products are made, have been obtained from the poultry, originating from premises not subject to restrictions for avian influenza, Newcastle disease, as well as no outbreaks of these diseases have been registered in a 10 km area within latest 30 days before slaughter.

4.4. Мясо, мясное сырье и субпродукты, из которых произведены готовые мясные изделия, получены от убой птицы, которая не подвергалась воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, пестицидов и других медикаментозных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению/ Meat, raw meat material and by-products, of which ready to eat meat products are made have been obtained from the poultry not subjected to exposure of natural or synthetic estrogenic hormone-like materials, thyreostatic medications, antibiotics, pesticides, as well as medications administered before slaughter later than terms recommended by the administration guidelines.

4.5. Микробиологические, химико-токсикологические показатели мяса соответствуют действующим в Арабской Республике Египет ветеринарным и санитарным требованиям / Microbiological, chemico-toxicological indicators of meat comply with applicable veterinary and sanitary rules and regulations of the Arabic Republic of Egypt.

4.6. Продукция имеет маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке / Products have marking (veterinary stamp) on the surface of package

4.7. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют международным гигиеническим стандартам / Tare and packing materials are disposable and comply with international hygienic standards.

4.8. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в Российской Федерации / Vehicle has been treated and prepared according to regulations adopted in the Russian Federation.

Место/ Location _____

Дата/ Date _____

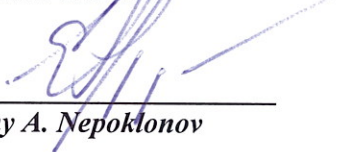
Печать/ Stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача/ State/official veterinarian's signature

Ф.И.О. и должность/ Full name and position

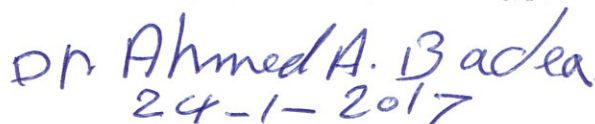
Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата / Signature and stamp must be in different color with blank

**Chief State Veterinary Inspector of the
Russian Federation**



Dr. Evgeny A. Nepoklonov

Head of Veterinary Quarantine (GOVS – Egypt)



Dr. Ahmed Abd El-Karim Badea